

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A los Señores Accionistas y Junta de Directores de
Almacenes Japón - ALJAPON S.A.:

1. Hemos auditado los balances generales adjuntos (no consolidados) de Almacenes Japón - ALJAPON S.A. al 31 de diciembre del 2003 y 2002 y los correspondientes estados de resultados, de patrimonio de los accionistas y de flujos de caja por los años terminados en esas fechas. Dichos estados financieros son responsabilidad de la gerencia de la Compañía. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre dichos estados financieros basada en nuestras auditorías.
2. Nuestras auditorías fueron efectuadas de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en el Ecuador. Dichas normas requieren que una auditoría sea diseñada y realizada para obtener certeza razonable de si los estados financieros no contienen errores importantes. Una auditoría incluye el examen, a base de pruebas selectivas, de la evidencia que sustenta las cantidades y revelaciones presentadas en los estados financieros. Incluye también la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones importantes hechas por la gerencia, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestras auditorías proveen una base razonable para nuestra opinión.
3. Tal como se explica en la Nota 2, los estados financieros mencionados en el primer párrafo fueron preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador modificados por normas de la Superintendencia de Compañías en lo relativo a la consolidación de estados financieros.
4. En nuestra opinión, los referidos estados financieros (no consolidados) presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la posición financiera de Almacenes Japón - ALJAPON S.A. al 31 de diciembre del 2003 y 2002, los resultados de sus operaciones, los cambios en su patrimonio y sus flujos de caja por los años terminados en esas fechas, de acuerdo con la base de contabilidad descrita en la Nota 2.
5. Este informe se emite únicamente para información y uso por parte de los Directores y Accionistas de Almacenes Japón - ALJAPON S.A. y para su presentación ante la Superintendencia de Compañías en cumplimiento de lo dispuesto en la Resolución No. 03.Q.ICI.002, y no debe ser usado para otro propósito.

Deloitte & Touche

Marzo 19, 2004
Registro No. 019

Jorge Salto
Licencia No. 16555

Member of
Deloitte Touche Tohmatsu

ALMACENES JAPON - ALJAPON S.A.

BALANCES GENERALES AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2003 Y 2002

(Expresados en miles de U.S. dólares)

<u>ACTIVOS</u>	<u>Notas</u>	<u>2003</u>	<u>2002</u>
ACTIVOS CORRIENTES:			
Caja y bancos	4	804	770
Cuentas por cobrar comerciales	5	1,501	1,315
Inventarios	6	4,289	3,334
Gastos anticipados y otras cuentas por cobrar	7	<u>732</u>	<u>637</u>
Total activos corrientes		<u>7,326</u>	<u>6,056</u>
PROPIEDADES Y EQUIPO:			
Instalaciones	8	288	287
Equipo electrónico		246	206
Vehículos		492	492
Muebles y enseres		126	70
Equipo de oficina		<u>80</u>	<u>52</u>
Total		1,232	1,107
Menos depreciación acumulada		<u>439</u>	<u>227</u>
Propiedades y equipo, neto		<u>793</u>	<u>880</u>
INVERSIONES	9	<u>653</u>	—
OTROS ACTIVOS		<u>737</u>	<u>628</u>
TOTAL		<u>9,509</u>	<u>7,564</u>

Ver notas a los estados financieros

**PASIVOS Y PATRIMONIO
DE LOS ACCIONISTAS**

	Notas	2003	2002
PASIVOS CORRIENTES:			
Obligaciones bancarias	10	3,696	
Cuentas por pagar	11	2,489	2,767
Participación a trabajadores	12	62	147
Impuesto a la renta	13	14	109
Otros gastos acumulados y otras cuentas por pagar	14	<u>715</u>	<u>556</u>
Total pasivos corrientes		<u>6,976</u>	<u>3,579</u>
OBLIGACIONES A LARGO PLAZO			
	15	—	<u>2,896</u>
PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS:			
Capital social	16	849	619
Aportes para futuras capitalizaciones		1,413	238
Utilidades retenidas		<u>271</u>	<u>232</u>
Patrimonio de los accionistas		<u>2,533</u>	<u>1,089</u>
TOTAL			
		<u>9,509</u>	<u>7,564</u>

ALMACENES JAPON - ALJAPON S.A.

**ESTADOS DE RESULTADOS
POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2003 Y 2002**

(Expresados en miles de U.S. dólares)

	<u>Notas</u>	<u>2003</u>	<u>2002</u>
VENTAS NETAS		35,689	33,858
COSTO DE VENTAS		<u>22,584</u>	<u>21,699</u>
MARGEN BRUTO		<u>13,105</u>	<u>12,159</u>
GASTOS DE ADMINISTRACION Y VENTAS:	17,18		
Gastos de ventas		8,507	7,337
Comisión de riesgo crediticio		1,545	1,540
Gastos de administración		<u>2,340</u>	<u>2,128</u>
Total		<u>12,392</u>	<u>11,005</u>
UTILIDAD DE OPERACIONES		<u>713</u>	<u>1,154</u>
OTROS GASTOS (INGRESOS):			
Intereses pagados		352	594
Ingresos financieros		(11)	(77)
Otros (ingresos) gastos, neto		<u>(45)</u>	<u>50</u>
Total		<u>296</u>	<u>567</u>
UTILIDAD ANTES DE PARTICIPACION A TRABAJADORES E IMPUESTO A LA RENTA		<u>417</u>	<u>587</u>
MENOS:			
Participación a trabajadores	12	62	147
Impuesto a la renta	13	<u>110</u>	<u>208</u>
Total		<u>172</u>	<u>355</u>
UTILIDAD NETA		<u>245</u>	<u>232</u>

Ver notas a los estados financieros

ALMACENES JAPON - ALJAPON S.A.

**ESTADOS DE PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS
POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2003 Y 2002**

(Expresados en miles de U.S. dólares)

	<u>Capital Social</u>	<u>Reserva de Capital</u>	<u>Aportes para Futuras Capitalizaciones</u>	<u>Reserva Legal</u>	<u>Utilidades Retenidas</u>	<u>Total</u>
Saldos al 31 de diciembre del 2001	156	217	238		246	857
Utilidad neta					232	232
Transferencia				29	(29)	
Ajustes años anteriores (Nota 16)		(49)			49	
Capitalización	<u>463</u>	<u>168</u>	—	<u>(29)</u>	<u>(266)</u>	—
Saldos al 31 de diciembre del 2002	619		238		232	1,089
Utilidad neta					245	245
Capitalización	230				(230)	
Ajuste de impuesto a la renta por reinversión de utilidades (Nota 13)					24	24
Aportes para futuras capitalizaciones	—	—	<u>1,175</u>	—	—	<u>1,175</u>
Saldos al 31 de diciembre del 2003	<u>849</u>	—	<u>1,413</u>	—	<u>271</u>	<u>2,533</u>

Ver notas a los estados financieros

ALMACENES JAPON - ALJAPON S.A.

ESTADOS DE FLUJO DE CAJA POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2003 Y 2002

(Expresados en miles de U.S. dólares)

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
FLUJOS DE CAJA EN ACTIVIDADES DE OPERACION:		
Recibido de clientes	35,503	34,803
Pagado a proveedores y trabajadores	(35,922)	(34,099)
Intereses pagados	(352)	(594)
Intereses ganados	11	77
Participación a trabajadores	(147)	(136)
Impuesto a la renta	(181)	(252)
Otros ingresos (gastos), neto	<u>40</u>	<u>(50)</u>
Efectivo neto utilizado en actividades de operación	<u>(1,048)</u>	<u>(251)</u>
FLUJOS DE CAJA EN ACTIVIDADES DE INVERSION:		
Adquisición de propiedades y equipo	(148)	(363)
Precio de venta de propiedades y equipo	17	9
Incremento de otros activos	(109)	(628)
(Adquisición) Disminución de inversiones permanentes	<u>(653)</u>	<u>2</u>
Efectivo neto utilizado en actividades de inversión	<u>(893)</u>	<u>(980)</u>
FLUJOS DE CAJA DE (EN) ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO:		
Incremento (Disminución) de obligaciones bancarias	800	(1,855)
Obligaciones a largo plazo		1,804
Aportes para futuras capitalizaciones	<u>1,175</u>	<u> </u>
Efectivo neto proveniente de (utilizado en) actividades de financiamiento	<u>1,975</u>	<u>(51)</u>
CAJA Y BANCOS:		
Incremento (Disminución) neto durante el año	34	(1,282)
Comienzo del año	<u>770</u>	<u>2,052</u>
FIN DEL AÑO	<u><u>804</u></u>	<u><u>770</u></u>

(Continúa...)

ALMACENES JAPON - ALJAPON S.A.

**ESTADOS DE FLUJO DE CAJA (Continuación...)
POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2003 Y 2002**

(Expresados en miles de U.S. dólares)

	2003	2002
CONCILIACION DE LA UTILIDAD NETA CON EL EFECTIVO NETO UTILIZADO EN ACTIVIDADES DE OPERACION:		
Utilidad neta	245	232
Ajustes para conciliar la utilidad neta con el efectivo neto utilizado en actividades de operación:		
Depreciación de propiedades y equipo	223	159
Ganancia en venta de propiedades y equipo	(5)	(1)
Cambios en activos y pasivos:		
Cuentas por cobrar comerciales	(186)	945
Inventarios	(955)	30
Gastos anticipados y otras cuentas por cobrar	(95)	(556)
Cuentas por pagar	(278)	(1,049)
Participación a trabajadores	(85)	11
Impuesto a la renta	(71)	(44)
Otros gastos acumulados y otras cuentas por pagar	<u>159</u>	<u>22</u>
EFFECTIVO NETO UTILIZADO EN ACTIVIDADES DE OPERACION	<u>(1,048)</u>	<u>(251)</u>

Ver notas a los estados financieros

ALMACENES JAPON - ALJAPON S.A.

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2003 Y 2002

1. OPERACIONES Y ENTORNO ECONOMICO

Almacenes Japón - ALJAPON S.A., está constituida en el Ecuador y su actividad principal es la comercialización de artículos nacionales e importados para el hogar como electrodomésticos, equipos de sonido y video, cristalería, regalos, lencería y prendas de vestir.

Los estados financieros han sido preparados en U.S. dólares como resultado del proceso de dolarización de la economía a través del cual el Gobierno Ecuatoriano fijó como moneda de curso legal del país, el dólar de los Estados Unidos de América.

Si bien el proceso de dolarización incorpora el dólar de los Estados Unidos de América como una moneda estable, la variación en los índices de precios al consumidor (Véase Nota 3) en la República del Ecuador, afecta la comparabilidad de ciertos importes incluidos en los estados financieros adjuntos por el año terminado el 31 de diciembre del 2003. Por lo tanto, el análisis comparativo de tales estados financieros debe hacerse considerando tal circunstancia.

2. POLITICAS CONTABLES SIGNIFICATIVAS

Las políticas contables de la Compañía son las establecidas por la Federación Nacional de Contadores del Ecuador y autorizadas por la Superintendencia de Compañías del Ecuador. Estas políticas están basadas en Normas Ecuatorianas de Contabilidad, excepto por el requerimiento de presentar estados financieros individuales tal como lo determina la Resolución No. 03.Q.ICI.002 de la Superintendencia de Compañías del Ecuador. Dichas políticas requieren que la Administración realice ciertas estimaciones y establezca algunos supuestos inherentes a la actividad económica de la entidad, con el propósito de determinar la valuación y presentación de algunas partidas que forman parte de los estados financieros. En opinión de la Administración, tales estimaciones y supuestos estuvieron basados en la mejor utilización de la información disponible al momento, los cuales podrían llegar a diferir de sus efectos finales.

A continuación se resumen las principales prácticas contables seguidas por la Compañía en la preparación de sus estados financieros:

Caja y Bancos - Representa el efectivo disponible y saldos en bancos.

Ingresos y Costos por Ventas - Se registran en base a la emisión de las facturas a los clientes y a la entrega de la mercadería.

Valuación de Inventarios - Al costo de adquisición que no excede a los valores de mercado. Las importaciones en tránsito se encuentran registradas a su costo de adquisición.

Valuación de Propiedades y Equipo - Al costo de adquisición. El costo de propiedades y equipo se deprecia de acuerdo con el método de línea recta en función de los años de vida útil estimada de 10 para instalaciones, muebles y enseres y equipo de oficina, 5 para vehículos y 3 para equipo electrónico.

Inversión en Acciones en Compañía Subsidiaria - Se encuentran registradas a su costo de adquisición que se aproxima a su correspondiente valor patrimonial proporcional.

Otros Activos - Corresponden principalmente a anticipos entregados pendientes de liquidación, para adquisición de locales comerciales.

Participación a Trabajadores e Impuesto a la Renta - Se reconocen en los resultados del año en función a su devengamiento (Ver Notas 12 y 13).

Intereses Ganados y Pagados - Se llevan a resultados en base a su causación.

Reclasificaciones - Para fines comparativos, ciertas cuentas de los estados financieros del año 2002 han sido reclasificadas de acuerdo a la presentación del año corriente.

3. INDICES DE PRECIOS AL CONSUMIDOR

El siguiente cuadro presenta información relacionada con el porcentaje de variación en los índices de precios al consumidor preparado por el Instituto Nacional de Estadística y Censos.

<u>Año Terminado</u> <u>Diciembre 31</u>	<u>Variación</u> <u>Porcentual</u>
2000	91
2001	22
2002	9
2003	6

4. CAJA Y BANCOS

Un resumen de caja y bancos es como sigue:

	... Diciembre 31, ...	
	<u>2003</u>	<u>2002</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Caja	36	53
Bancos (1)	<u>768</u>	<u>717</u>
Total	<u>804</u>	<u>770</u>

(1) De acuerdo con el contrato de facilidad de financiamiento (Nota 18), celebrado con Unibanco, con el propósito de garantizar el pago de comisiones de riesgo crediticio, la Compañía debe mantener en dicha institución, saldos promedios mínimos de US\$300 mil.

5. CUENTAS POR COBRAR COMERCIALES

Un resumen de cuentas por cobrar comerciales es como sigue:

	... Diciembre 31, ...	
	<u>2003</u>	<u>2002</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Unibanco y otros clientes	855	752
Tarjetas de crédito	370	327
Remates y Punto S.A. - Compañía relacionada	291	251
Provisión para cuentas dudosas	<u>(15)</u>	<u>(15)</u>
Total	<u>1,501</u>	<u>1,315</u>

6. INVENTARIOS

Un resumen de inventarios es como sigue:

	... Diciembre 31, ...	
	<u>2003</u>	<u>2002</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Mercaderías	3,927	2,669
Importaciones en tránsito	<u>362</u>	<u>665</u>
Total	<u>4,289</u>	<u>3,334</u>

7. GASTOS ANTICIPADOS Y OTRAS CUENTAS POR COBRAR

Un resumen de gastos anticipados y otras cuentas por cobrar es como sigue:

	... Diciembre 31, ...	
	<u>2003</u>	<u>2002</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Compañías relacionadas:		
Almacenes Japón - Guatemala	355	330
Servegia Cía. Ltda.	21	21
Empleados	48	49
Cheques protestados	5	23
Otras cuentas por cobrar	218	131
Gastos pagados por anticipado	<u>85</u>	<u>83</u>
Total	<u>732</u>	<u>637</u>

8. PROPIEDADES Y EQUIPO

Los movimientos de propiedades y equipo fueron como sigue:

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Saldos netos al comienzo del año	880	684
Adquisiciones	148	363
Ventas y/o retiros	(12)	(8)
Depreciación	<u>(223)</u>	<u>(159)</u>
Saldos netos al fin del año	<u>793</u>	<u>880</u>

9. INVERSIONES

Corresponde principalmente a la compra del 100% de las acciones de la Compañía Darmaín S.A. en noviembre del 2003, cuyos activos constituyen locales en un centro comercial en la ciudad de Quito. Al 31 de diciembre del 2003, el valor patrimonial proporcional de la inversión en dicha Compañía asciende a US\$650 mil.

Los estados financieros de Almacenes Japón - ALJAPON S.A. por el año terminado el 31 de diciembre del 2003, no se presentan consolidados con su compañía subsidiaria Darmaín S.A., tal como lo establecen las Normas Ecuatorianas de Contabilidad, con base en lo establecido por la Superintendencia de Compañías.

10. OBLIGACIONES BANCARIAS

Al 31 de diciembre del 2003, un resumen de obligaciones bancarias es como sigue:

(en miles de U.S. dólares)

American Financial Services Inc. - Documentos por pagar a una tasa de interés nominal anual que fluctúa entre el 12% y el 18% y con vencimientos en enero del 2004	2,896
Banco Internacional - Préstamo a una tasa de interés nominal anual del 12% y con vencimiento en febrero del 2004	<u>800</u>
Total	<u>3,696</u>

11. CUENTAS POR PAGAR

Un resumen de cuentas por pagar es como sigue:

	... Diciembre 31, ...	
	<u>2003</u>	<u>2002</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Proveedores locales	1,474	2,263
Proveedores del exterior	<u>1,015</u>	<u>504</u>
Total	<u>2,489</u>	<u>2,767</u>

12. PARTICIPACION A TRABAJADORES

De conformidad con disposiciones legales, los trabajadores tienen derecho a participar en las utilidades anuales de la empresa en un 15% de la utilidad neta considerada para efectos del cálculo del impuesto a la renta. Los movimientos de la provisión para participación a trabajadores fueron como sigue:

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Saldos al comienzo del año	147	136
Provisión del año	62	147
Pagos efectuados	<u>(147)</u>	<u>(136)</u>
Saldos al fin del año	<u>62</u>	<u>147</u>

13. IMPUESTO A LA RENTA

De conformidad con disposiciones legales, la tarifa para el impuesto a la renta, se calcula en un 25% sobre las utilidades sujetas a distribución y del 15% sobre las utilidades sujetas a capitalización. Los dividendos en efectivo que se declaren o distribuyan a favor de accionistas nacionales o extranjeros no se encuentran sujetos a retención adicional alguna. Una reconciliación entre la utilidad según estados financieros y la utilidad gravable, es como sigue:

... Diciembre 31, ...
2003 2002
(en miles de U.S. dólares)

Utilidad según estados financieros, neta de participación a trabajadores	355	440
Gastos no deducibles	<u>214</u>	<u>392</u>
Utilidad gravable	<u>569</u>	<u>832</u>
Impuesto a la renta cargado a resultados 25%	62	208
Impuesto a la renta cargado a resultados 15%	<u>48</u>	—
Total cargado a resultados	<u>110</u>	<u>208</u>

Los movimientos de la provisión para impuesto a la renta fueron como sigue:

... Diciembre 31, ...
2003 2002
(en miles de U.S. dólares)

Saldos al comienzo del año	109	153
Provisión del año	110	208
Ajuste de años anteriores (1)	(24)	
Pagos efectuados	<u>(181)</u>	<u>(252)</u>
Saldos al fin del año	<u>14</u>	<u>109</u>

(1) Corresponde a la reducción generada en el pago del impuesto a la renta con la tarifa del 15% en el impuesto a la renta del año 2002.

14. OTROS GASTOS ACUMULADOS Y OTRAS CUENTAS POR PAGAR

Un resumen de otros gastos acumulados y otras cuentas por pagar es como sigue:

... Diciembre 31, ...
2003 2002
(en miles de U.S. dólares)

Credinfo S.A.	142	
Impuesto al valor agregado	167	134
Intereses	22	130
Beneficios sociales	46	39
Retenciones de impuesto a la renta	74	33
Sueldos por pagar		12
Otras cuentas por pagar	<u>264</u>	<u>208</u>
Total	<u>715</u>	<u>556</u>

15. OBLIGACIONES A LARGO PLAZO

Al 31 de diciembre del 2002, corresponde a préstamos por pagar a American Financial Services Inc., con vencimientos hasta enero del 2004 y una tasa de interés nominal que fluctúa entre el 12% y 18% anual.

16. PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS

Capital Social - El capital social autorizado consiste de 849,020 acciones (618,664 acciones en el 2002) de US\$1 valor nominal unitario.

Reserva Legal - La Ley de Compañías requiere que por lo menos el 10% de la utilidad anual sea apropiado como reserva legal hasta que ésta como mínimo alcance el 50% del capital social. Esta reserva no es disponible para el pago de dividendos en efectivo pero puede ser capitalizada en su totalidad.

Ajustes de Años Anteriores - Representan ajustes de corrección monetaria por la aplicación de la Norma Ecuatoriana de Contabilidad - NEC 17.

17. TRANSACCIONES SIGNIFICATIVAS CON COMPAÑÍAS RELACIONADAS

Las principales transacciones con compañías relacionadas, se desglosan como sigue:

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Comisión de riesgo crediticio y tarjetas de crédito:		
Unibanco (Nota 18)	<u>1.724</u>	<u>1.540</u>
Servicios:		
Motransa	17	30
Moriservice	<u>34</u>	<u>7</u>
Total	<u>51</u>	<u>47</u>
Arriendos:		
Motransa	48	43
Lemantop	<u>202</u>	<u>80</u>
Total	<u>250</u>	<u>123</u>
Servicios de bodegaje:		
Trandina	<u>—</u>	<u>40</u>
Servicios administrativos:		
Administransa	<u>2</u>	<u>22</u>

Estas transacciones se realizan en condiciones similares que con terceros.

18. COMPROMISOS

El 1 de septiembre del 2002, la Compañía renovó un "Contrato de Facilidad de Financiamiento" con el Banco Universal S.A. - Unibanco, mediante el cual se le confiere al Banco la exclusividad dentro de las instituciones financieras, a otorgar crédito a los clientes de Almacenes Japón - ALJAPON S.A. para la adquisición de electrodomésticos y bienes para el hogar. Adicionalmente, la Compañía debe pagar a UNIBANCO una comisión por el incremento neto de las provisiones, por la mora de los créditos provenientes de la cartera de créditos de los clientes que sean financiados. Al 31 de diciembre del 2002, la comisión varía en función de la morosidad como sigue:

No vencidos	1%
1 - 30 días	1%
31 - 90 días	5%
91 - 180 días	20%
181 - 270 días	50%
271 días o más	100%

Al 31 de diciembre del 2003, de acuerdo a un adendum al mencionado contrato (enero 2 del 2003), la comisión varía en función de la morosidad como sigue:

No vencidos	0%
1 - 90 días	0%
más de 91 días	100%

19. EVENTO SUBSECUENTE

Entre el 31 de diciembre del 2003 y la fecha del informe de los auditores independientes (marzo 19 del 2004) no se produjeron eventos que en opinión de la Administración pudieran tener un efecto importante sobre los estados financieros.